

ความปลอดภัยของวัคซีนป้องกัน โควิด-19: สิ่งที่คุณควรทราบ

**Vaccinate
WA**
CovidVaccineWA.org

✓ วัคซีนมีความปลอดภัย

วัคซีนป้องกันโควิด-19 ที่เรามีในสหรัฐอเมริกาได้ผ่านการตรวจสอบด้านความปลอดภัยอย่างละเอียดที่สุดเท่าที่เคยทำมาในสหรัฐอเมริกา¹ วัคซีนทั้งหมดได้รับการอนุมัติอย่างสมบูรณ์หรือได้รับอนุญาตให้ใช้ในกรณีฉุกเฉินโดย U.S. Food and Drug Administration (FDA, สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยาของสหรัฐอเมริกา) —หมายความว่า FDA ไม่พบข้อกังวลด้านความปลอดภัยที่ร้ายแรง

วัคซีนยังคงได้รับเฝ้าติดตามความปลอดภัยและประสิทธิภาพอย่างต่อเนื่องในขณะที่มีการฉีดวัคซีนให้กับประชาชนทั่วไป สหรัฐอเมริกามีระบบหลายอย่างในการเฝ้าระวังปัญหาด้านความปลอดภัย และตรวจพบปัญหาได้อย่างรวดเร็วเมื่อมีปัญหาก่อเกิดขึ้น

✓ วัคซีนใช้ได้ผล

คุณอาจจะได้รับทราบข้อมูลที่ทำให้เข้าใจว่าวัคซีนบางตัวดีกว่าวัคซีนตัวอื่นๆ การศึกษาวิจัยทางคลินิกแสดงให้เห็นว่าวัคซีนที่มีอยู่ทั้งหมดนั้น มีประสิทธิภาพสูงในการป้องกันโควิด-19 ความแตกต่างระหว่างวัคซีนเป็นสิ่งที่เปรียบเทียบได้ยาก เนื่องจากวัคซีนเหล่านั้นได้รับการทดสอบต่างเวลาและสถานที่ วัคซีนบางตัวได้รับการทดสอบแม้กระทั่งกับสายพันธุ์ต่างๆ ของโควิด-19

เมื่อคุณได้รับการฉีดวัคซีนครบถ้วนแล้ว ยังคงมีโอกาสที่คุณจะติดเชื้อโควิด-19 แต่มีแนวโน้มว่าคุณจะไม่ป่วยมากหรือถึงขนาดต้องเข้ารับการรักษาทันทีในโรงพยาบาล การศึกษาวิจัยต่างๆ แสดงให้เห็นว่าวัคซีนแต่ละชนิดมีประสิทธิภาพอย่างน้อยร้อยละ 85 ในการป้องกันการเจ็บป่วยที่รุนแรงจากโควิด-19 นอกจากนี้ วัคซีนยังป้องกันผู้คนจำนวนมากจากอาการต่างๆ ของโควิด-19:

- Johnson & Johnson (Janssen) ร้อยละ 74
- Pfizer-BioNTech ร้อยละ 95
- Moderna ร้อยละ 94

ผลข้างเคียงเป็นเรื่องปกติ

คุณไม่สามารถติดเชื้อโควิด-19 จากวัคซีน อย่างไรก็ตาม คุณอาจรู้สึกถึงผลข้างเคียงบางอย่างเช่นเดียวกับวัคซีนอื่นๆ ซึ่งเป็นสัญญาณว่าวัคซีนกำลังทำงาน สำหรับวัคซีนที่ต้องฉีดสองเข็ม ผลข้างเคียงหลังจากการฉีดเข็มที่สองอาจรุนแรงขึ้น หากเป็นไปได้ ขอให้พักผ่อนและฟื้นตัวจากผลข้างเคียงในหนึ่งถึงสองวันหลังได้รับการฉีดวัคซีน สำหรับวัคซีนป้องกันโควิด-19 ที่จำเป็นต้องฉีดสองเข็ม คุณจะต้องไม่ลืมเข้ารับการฉีดวัคซีนเข็มที่สอง คุณจะยังไม่มียุติกรรมอันอย่างสมบูรณ์จนกว่าจะผ่านไปสองสัปดาห์หลังการฉีดวัคซีนเข็มที่สอง

ที่แขนบริเวณที่คุณได้รับการฉีดวัคซีน:

- ปวด
- ผื่นแดง
- บวม



ทั่วทั้งร่างกาย:

- อ่อนเพลีย
- ปวดศีรษะ
- ปวดกล้ามเนื้อ
- หนาวสั่น
- มีไข้
- อาการคลื่นไส้



¹ Centers for Disease Control and Prevention, "Safety of COVID-19 Vaccines" (ความปลอดภัยของวัคซีนป้องกันโควิด-19) 25 มีนาคม 2021 ดูข้อมูลออนไลน์ได้ที่: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety/safety-of-vaccines.html> (มีให้ใช้งานในภาษาอังกฤษเท่านั้น)



สัญญาณของอาการแพ้

อาการแพ้วัคซีนเป็นสิ่งที่พบได้น้อยมาก แต่ก็สามารถเกิดขึ้นได้ คลินิกจะสังเกตอาการของคุณอย่างน้อย 15 นาทีหลังจากที่คุณได้รับการฉีดวัคซีนเพื่อดูว่าคุณจะมีอาการแพ้เกิดขึ้น โดยเจ้าหน้าที่ได้ผ่านการฝึกอบรมเพื่อรับมือและรู้วิธีในการช่วยเหลือคุณ

หากคุณมีอาการแพ้หลังจากออกจากคลินิก ให้โทรแจ้ง 911 สัญญาณของอาการแพ้ ได้แก่ หายใจติดขัด อาการบวมที่ใบหน้า และลำคอ หัวใจเต้นเร็ว มีผื่นขึ้นทั่วร่างกาย เวียนศีรษะ และอ่อนแรง

ช่วยเราเฝ้าระวังข้อกังวลด้านความปลอดภัยใดๆ










ลงชื่อสมัครใช้ V-safe เพื่อรายงานผลข้างเคียงใดๆ: vsafe.cdc.gov (มีให้ใช้งานในภาษาอังกฤษเท่านั้น) การเข้าร่วมของคุณจะช่วยให้วัคซีนปลอดภัยสำหรับทุกคน

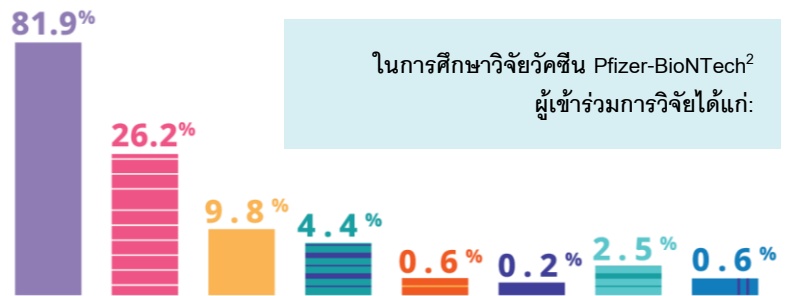
คุณหรือผู้ให้บริการวัคซีนสามารถรายงานผลข้างเคียงร้ายแรงไปยัง Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS, ระบบรายงานเหตุการณ์ไม่พึงประสงค์จากวัคซีน) FDA, Centers for Disease Control (CDC, ศูนย์ควบคุมและป้องกันโรค) และ Washington State Department of Health (DOH, กรมอนามัยของรัฐวอชิงตัน) ใช้ VAERS เพื่อเฝ้าระวังแนวโน้มและปัญหาที่อาจเกิดขึ้นได้

คุณสามารถส่งรายงานไปที่ vaers.hhs.gov (มีให้ใช้งานในภาษาอังกฤษเท่านั้น)

ผู้คนหลายเชื้อชาติและชาติพันธุ์ได้เข้าร่วมการศึกษาวิจัยนี้

นักวิทยาศาสตร์ได้ทดสอบวัคซีนแต่ละชนิดกับประชาชนหลายหมื่นคน

-  คนผิวขาว
-  ฮิสแปนิกหรือลาตินอเมริกา
-  คนผิวดำหรือแอฟริกันอเมริกัน
-  คนเอเชีย
-  คนอเมริกันพื้นเมืองหรือชาวอะแลสกาพื้นเมือง
-  ชาวฮาวายพื้นเมืองหรือชาวเกาะแปซิฟิก
-  คนหลายเชื้อชาติ
-  ไม่มีกรรรายงาน
-  อื่นๆ



²Food and Drug Administration. "FDA Briefing Document: Pfizer-BioNTech COVID-19 Vaccine", การประชุม Vaccines and Related Biological Products Advisory Committee (คณะกรรมการที่ปรึกษาด้านวัคซีนและชีววัตถุที่เกี่ยวข้อง) 10 ธันวาคม 2020 ดูข้อมูลออนไลน์ได้ที่: <https://www.fda.gov/media/144245/download> (มีให้ใช้งานในภาษาอังกฤษเท่านั้น)

³Food and Drug Administration. "FDA Briefing Document: Janssen Ad26.COV2.S Vaccine for the Prevention of COVID-19", การประชุม Vaccines and Related Biological Products Advisory Committee 26 กุมภาพันธ์ 2021 ดูข้อมูลออนไลน์ได้ที่: <https://www.fda.gov/media/146217/download> (มีให้ใช้งานในภาษาอังกฤษเท่านั้น)

⁴Food and Drug Administration. "FDA Briefing Document: Moderna COVID-19 Vaccine", การประชุม Vaccines and Related Biological Products Advisory Committee 17 ธันวาคม 2020 ดูข้อมูลออนไลน์ได้ที่: <https://www.fda.gov/media/144434/download> (มีให้ใช้งานในภาษาอังกฤษเท่านั้น)



วัคซีนนี้มีความปลอดภัยและมีประสิทธิภาพสำหรับเด็ก ผู้ที่ตั้งครรภ์ และผู้ที่มีโรคประจำตัว ยิ่งมีผู้รับการฉีดวัคซีนมากขึ้นเท่าไร เราก็จะมีข้อมูลด้านความปลอดภัยและผลข้างเคียงเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ ข้อมูลแสดงให้เห็นว่าวัคซีนป้องกันโควิด-19 มีความปลอดภัยและผลข้างเคียงที่ร้ายแรงนั้นมีน้อย

หากคุณมีข้อกังวลเกี่ยวกับการฉีดวัคซีน ให้ปรึกษากับผู้ให้บริการดูแลสุขภาพหรือเจ้าหน้าที่ของคลินิก



อาการแพ้

- Centers for Disease Control and Prevention (CDC, ศูนย์ควบคุมและป้องกันโรคสหรัฐอเมริกา) แนะนำวัคซีนสำหรับผู้ใหญ่ที่ไม่แพ้ส่วนประกอบใดๆ ของวัคซีน
- อาการแพ้ต่อวัคซีนโควิด-19 มักจะคาดว่าเกิดจากไขมันในวัคซีนที่ชื่อว่า โพลีเอทิลีนไกลคอล (PEG) และโพลีเซอร์เบต
- วัคซีนไม่มีสารก่ออาการแพ้ทั่วไปที่มักจะพบได้ในอาหาร ดังนั้นอาการแพ้อื่นๆ ส่วนใหญ่จึงไม่น่าจะต้องกังวลเมื่อได้รับการฉีดวัคซีนป้องกันโควิด-19 ตัวอย่างเช่น วัคซีนไม่มีส่วนประกอบของไข่ นม นมผง และวัตถุกันเสีย

จริยธรรม

ส่วนประกอบของวัคซีนป้องกันโควิด-19 มีความปลอดภัยและจำเป็นต่อการทำงานของวัคซีน ส่วนประกอบอย่างหนึ่งของวัคซีนของ Johnson & Johnson ผลิตจากเซลล์ที่เพาะเลี้ยงในห้องแล็บ ซึ่งเป็นเซลล์ที่ได้มาจากการเลือกยุติการตั้งครรภ์ซึ่งเกิดขึ้นเมื่อ 35 ปีที่แล้ว วัคซีนอื่นๆ อีกหลายตัว รวมถึงวัคซีนป้องกันโรคอีสุกอีใส หัดเยอรมัน และไวรัสตับอักเสบบี ก็ผลิตด้วยวิธีเดียวกัน ไม่มีวัคซีนชนิดใดๆ ที่มีส่วนประกอบของเซลล์มนุษย์ (รวมทั้งเซลล์ของตัวอ่อนในครรภ์) ไวรัสโควิด-19 น้ํายาง วัตถุกันเสีย หรือผลพลอยได้จากสัตว์ใดๆ รวมถึงผลิตภัณฑ์หรือเจลาตินจากสุกร วัคซีนไม่ได้เพาะเลี้ยงในไข่ และไม่มีส่วนประกอบของไข่

โรคประจำตัว

- การศึกษาวินิจฉัยต่างๆ ได้แสดงให้เห็นว่าวัคซีนป้องกันโควิด-19 ปลอดภัยและมีประสิทธิภาพในผู้ที่มีโรคประจำตัว ร้อยละ 20 ถึง 45 ของผู้เข้าร่วมการวิจัยในการศึกษาวินิจฉัยวัคซีนแต่ละชนิดมีโรคต่างๆ อย่างเช่น โรคอ้วน เบาหวาน โรคหัวใจ โรคตับ และเอชไอวี
- เรามีข้อมูลด้านความปลอดภัยที่จำกัดเกี่ยวกับการใช้วัคซีนในผู้ที่ มีระบบภูมิคุ้มกันอ่อนแอและความผิดปกติเกี่ยวกับภูมิคุ้มกัน ต่อต้านตนเอง CDC ยังคงแนะนำวัคซีนสำหรับกลุ่มผู้ป่วยเหล่านี้ เนื่องจากกลุ่มเหล่านี้มีความเสี่ยงสูงที่จะเจ็บป่วยอย่างรุนแรงเมื่อติดเชื้อโควิด-19
- ผู้เชี่ยวชาญทางการแพทย์ด้านการตั้งครรภ์และการคลอด แนะนำวัคซีนป้องกันโควิด-19 สำหรับผู้ที่กำลังตั้งครรภ์ ให้นมบุตร หรือวางแผนจะตั้งครรภ์ ข้อมูลระบุว่าวัคซีนป้องกันโควิด-19 มีความปลอดภัยในระหว่างตั้งครรภ์ อันที่จริงแล้ว ผลการศึกษาวินิจฉัยบางชิ้นยังแสดงให้เห็นว่ามารดาที่ได้รับการฉีดวัคซีนสามารถส่งต่อแอนติบอดีต้านโควิดไปยังทารก ผ่านการตั้งครรภ์และให้นมบุตรได้ ผู้ที่ตั้งครรภ์มีความเสี่ยงในการที่จะเจ็บป่วยรุนแรงจากโควิด-19 รวมถึงการเสียชีวิต วัคซีนคือการป้องกันที่ดีที่สุด